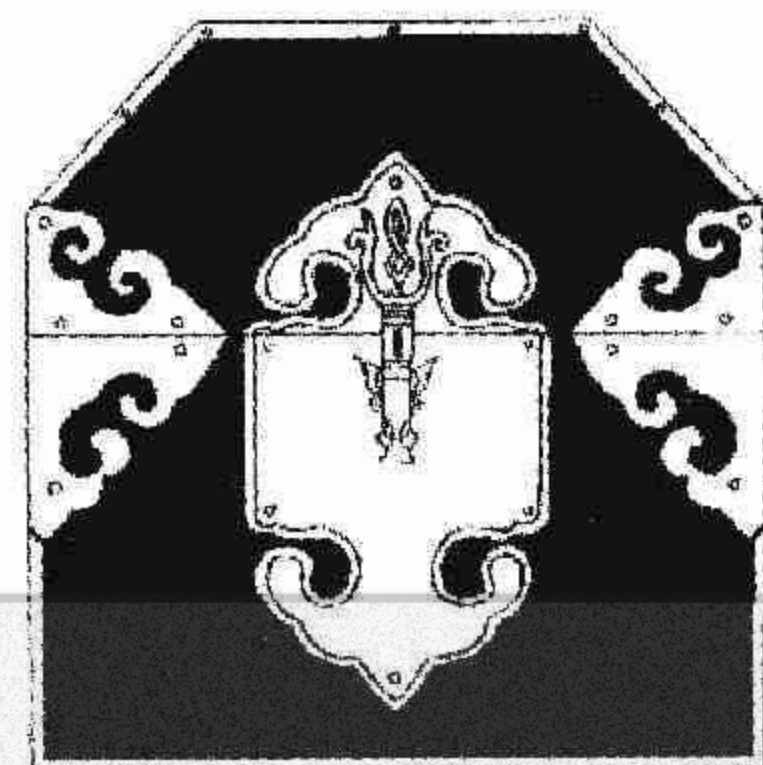


马背长歌的记忆

新疆人民出版社



马背长歌的记忆

主编 刘宾 江南

图书在版编目 (CIP) 数据

马背长歌的记忆 / 刘宾, 江南主编. --乌鲁木齐 :
新疆人民出版社, 2011.7

ISBN 978-7-228-14387-0

I. ①马… II. ①刘… ②江… III. ①蒙古族—民歌
—文学研究—中国—文集 IV. ①I207.7-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第134873号

出 版	新疆人民出版社
地 址	乌鲁木齐市解放南路348号
邮 编	830001
电 话	0991-3652361
发 行	新华书店
印 刷	昌吉州升华印刷有限责任公司
开 本	787×1092 1/16
印 张	19
字 数	180千字
版 次	2011年7月第1版
印 次	2011年7月第1次印刷
印 数	1-5000册
定 价	39.00元

编委会

主任：陈洪 艾斯尔江·阿依提哈孜

副主任：桑·吾曲尔 林萃凤 刘海慧

策划：林萃凤

编辑：黄雪丽 金多 陈晓波 刘文娟

责任编辑：罗沛 闫红

装帧设计：罗罗

插图：罗罗

承制：

江南文化工作室

序

精河县在搜集、整理、翻译和编纂《十三种毛色骏马——新疆精河蒙古族长调民歌集》一书的同时，还组织了一批专家、学者、作家对精河蒙古族长调民歌产生的历史渊源、发展脉络、地域特色、艺术特点以及和长调民歌有关的故事、传说等进一步进行挖掘和剖析。这些专家、学者、作家通过深入牧区采访、采风，在聆听和感受精河蒙古族长调民歌后，从不同的视角、不同的侧面、不同的表现手法写下了学术论文、散文、随笔、诗歌、小说等作品，汇成《马背长歌的记忆》一书。书中收录了18位专家、学者、作家、诗人的31篇作品，这些作品是对《十三种毛色骏马——新疆精河蒙古族长调民歌集》的艺术提炼和升华。通过对精河蒙古族长调民歌的解读、探寻和诠释，便于读者对精河蒙古族长调民歌有更全面更深层次的了解。

任何一个民族的文化艺术都有其产生的社会根源、发展的历史背景和生存的人文环境。精河蒙古族长调民歌作为民族文化艺术的一种形式，也是社会生活的反映，并随着社会生活的发展而发展起来的。《马背长歌的记忆》深刻揭示了精河蒙古族长调民歌在蒙古族传统文化习俗的土壤里的形成过程，系统地分析了精河蒙古族长调民歌历史悠久、曲调优美、音域宽广、节奏悠长、演唱技巧独特以及人与自然和谐之美集中体现的艺术特点，进一步总结了精河蒙古族长调民歌凝聚着草原人民的智慧与情感，对自然地理、山水风物、人文历史、生活生命、人生人性、时代现实、亲情友情等无所不包的思想与内涵。

倾听一曲蒙古族长调民歌，犹如站在苍茫草原向大自然倾诉体验。这种艺术境界，被诸多音乐学家、歌唱家称之为“天籁与心灵的完美统一”，而美学家则称之为“人和大自然高度自由统一”。这种情景交融、法乎自然、天人合一的独特意境和神韵，在现代社会中更为突显出蒙古族长调民歌的美学价值。

每一个民族文化都应该守住自己的民族性，不论哪一个民族在享受现代文明的同时，都不应该丢失本民族独特的人文精神和传统文化。长调民歌“十三种毛色骏马”是土尔扈特人一种独特的文化艺术形式，精河县辽阔的草原是蒙古族长调民歌的摇篮，长调民歌则是音乐化的草原。精河蒙古族长调民歌内涵丰富，有着浓郁的草原风格和地域特点，这独特的艺术形式是中华民族的艺术瑰宝。精河蒙古族长调民歌以其不可替代的审美价值和艺术价值为民族文化的多样性做出了应有贡献。

胡锦涛总书记在党的十七大报告中指出：“当今时代，文化越来越成为民族凝聚力和创造力的重要源泉、越来越成为综合国力竞争的重要因素，丰富精神文化生活越来越成为我国人民的热切愿望。”像长调民歌“十三种毛色骏马”这样的非物质文化遗产是我们中华文化的一部分，是一个民族或部落不可再生的、不可替代的宝贵精神财富，对我们的政治、经济、文化均具有举足轻重的重要意义。在一定程度上，保护非物质文化遗产，就是保护我们民族悠久的文明特征，就是维系中华民族的千年血脉，就是弘扬中华民族的伟大精神。

一个地域、一个民族如果能够自觉地认同和保护那些标志自己文化身份的非物质文化遗产，他们内部往往会形成和谐、密切的关系。认识和传承共同的非物质文化遗产，既是对文化身份的确认，又是对和谐文化的认同。在某种意义上，优秀的非物质文化遗产能不断化作民族凝聚力和亲和力，成为维系中华民族生存、发展的重要纽带。

愿广大读者能从《马背长歌的记忆》一书中感受精河蒙古族长调民歌独特的艺术魅力，并从中进一步领悟到中华民族文化的博大与精深。

陈洪

2011年7月

(作者系精河县委书记)

目 录

序 /1

第一辑 草原的秘密 /1

冯秋子

蒙古长调 /2

王有才

马背上升起长调 /4

尼·索苏尔

长调，永远的记忆 /16

许栋华

草原的秘密 /38

隐形的翅膀 /47

陈晓波

土尔扈特人的心灵牧歌 /52

黄雪丽

蒙古长调保护与挖掘 /67

第二辑 荒老的火神 /73

尼·索苏尔

卫拉特蒙古长调及演唱礼俗 /74

特·那木吉拉

卫拉特蒙古人献歌敬酒习俗 /88

尼·索苏尔

蒙古人的酒和歌 /130

三足鼎立的长调格局 /143

熊红久

蒙古族长调与婚俗 /152

王有才

精河蒙古长调的民间说法 /158

第三辑 歌者与马的故事 /169

王有才

长调名人小传 /170

黄雪丽

精神的歌者 /179

赵剑尘

肯再和他的金黄色马 /192

和褐色马相伴的快乐时光 /197

红云马的长调献给舅舅 /203

水磨房中的灰色马 /207

灵性枣骝马的启示 /213

深情的青灰马之歌 /219

让人忘忧的粉嘴黑色马 /223

楼望皓

在精河听马的赞歌

——蒙古族长调《十三种毛色骏马》 /227

程万里

在精河听蒙古长调 /233

4

马背长歌的记忆

丹 碧

骏马与长调

——精河蒙古长调汉译札记 /244

宝音达

母亲的歌 /248

刘慧敏

巴根与查干 /252

王信国

在蒙古长调里收割天籁之音 /259

李 勇

长 调 /262

卓 娅

聆听蒙古长调 /264

萨 朗

巴音阿门的春天 /267

后 记 /290

第一辑

草原的秘密

冯秋子

蒙古长调

蒙古长调是草原的声音。

大地音箱的共鸣从整个儿胸腔发出。

是疾风、是浮云、是野驼过境，是瞬息翻转的雨落的声音。

迅捷似闪电，似成吉思汗的弓箭。

我仿佛看见亚细亚草原的“马上行国”。

在马背上警觉地安眠，黑夜和梦一起坠落。光背的跟杆马就是我的摇篮，和马铸成一体。风景不会变异，随地平线迁移。

于是遽然而醒。有九匹白马，称之为“九白之贡”，拴在金马桩上，那是成吉思汗在克鲁伦河岸的“查干苏鲁克”——白母马之乳的祭奠。

敖包像地母隆起的丰满的乳房，返回先祖婴儿匍匐吮吸。

我用白马的初乳洗涤我的脸，洗净我灵魂的污秽。

我也用鲜乳洗我的马，让它懂得天地的忠诚、日月的更易。

我在悠悠的蒙古长调中荡入老年。

蒙古长调是远古荒老的火神，为人与兽，焕发在黑暗中。

火神笑了，自天边睨睨若仙。

赞词、螺号与蒙古长调，像跳安代舞的牧女一条因风而起的
堇色的腰带……

飘飘荡荡地、悠悠忽忽地，

昨夜的流星接续今朝的早霞。



我守护烟火作烟祭，像喇嘛打坐经堂，在四周挂满唐卡的阴暗独宫，忘掉了时辰。

我谛听着，耳贴地皮，感应深层的震波和磁场。

蒙古长调如我的马群，纵然已走出千里远，也要回到自己的草原。

“心儿来不及闪念，
你从天边跑来。”

我的银白骡马，悄悄离开马群；疲惫而又慵懒，痛苦而又幸福；它自己选择了一块平坦的没有灌木和荆棘的草滩，轻轻地小心地屈腿躺卧。它眼里噙着泪，在原地打滚，古谚说：“骡马下驹，眨眼落地”——只在须臾。

于是我听到一个伟大时刻的钟响，犹同新世纪交接的一刹那。太阳从黑色的子宫喷涌而出，一匹湿漉漉的小马驹诞生了！蒙古长调唤引黎明的云雀礼赞母亲；

“在它的鬃毛上，腾起一抹祥云，
在它的脊梁上，升起一道彩虹。”

蒙古长调飞了起来，云雀的一根歌唱的羽毛，是金银匠日夜熔铸的一点，是古老而新的语言，诉说无数牧羊人平凡的故事。

最后的天葬的勒勒车迂缓徐行，灵魂轻腾着歌声离开了躯壳。蒙古长调在高空出现了休止符——死神的一瞥。

冯秋子：著名作家，中国作家协会会员。

王有才

马背上升起长调

一 长调的起源

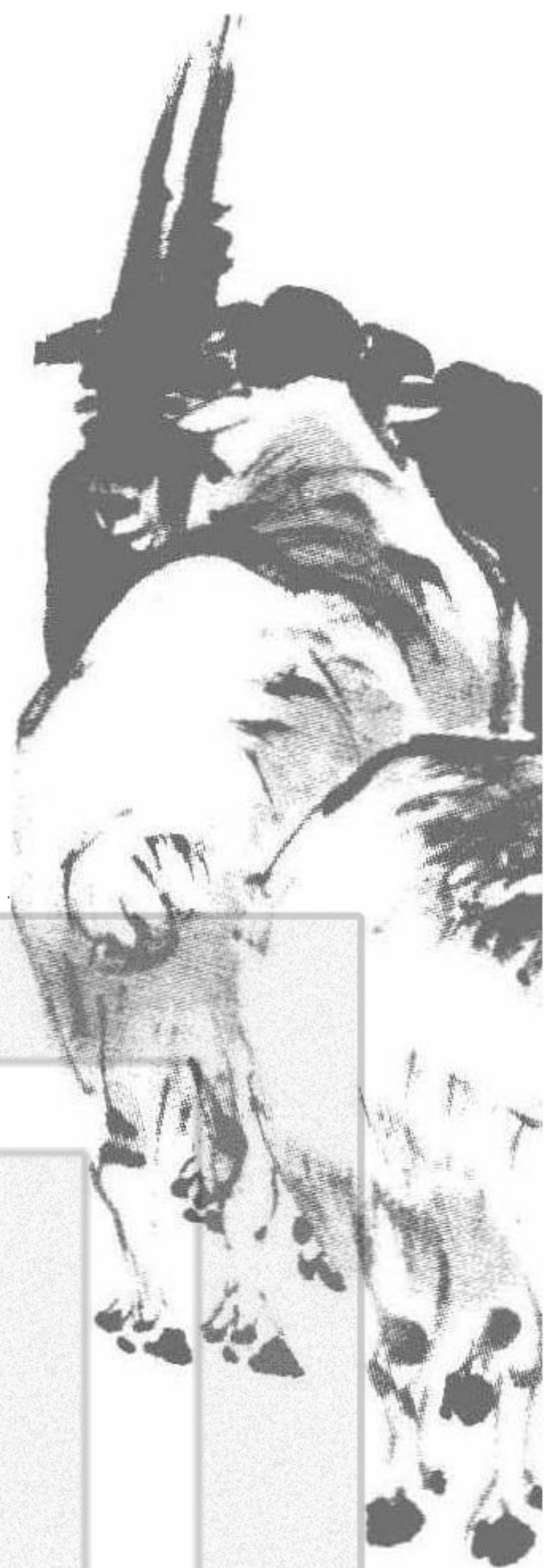
一个牧人骑着马独自上路，他要经过的地方是草原、荒滩，还要翻山越岭，路途上没有村庄，没有人家，只有无尽的野草，寂寞的河流，游荡的浮云，还有远处总也走不到的地平线，或总也翻不完的山峦，也许他偶尔也会碰上个把活物，一只在天空中无声滑翔的老鹰，一只在马蹄下仓皇逃窜的野兔，顶多能看见一群在山坡上吃草的羊，它们一个个埋头草丛，像一件件搁在石头上两头向下耷拉的羊皮袄。他面对的整个世界像是个聋哑人，几声飘忽的羊的咩叫，像是打破了寂寥，更像是聋哑人咿咿啊啊勉强说出的哑语，让寂寥无可救药地更加寂寥。

面对眼前苍茫的风景，身边苍老的时光，如何打发这寂寞的旅途？牧人别无选择，他只能自己张开嘴，随便哼哼啊啊地唱点什么，给草原唱，给天空唱，给风唱，给眼前的路唱，也唱给自己竖着耳朵的马，唱给自己百无聊赖的耳朵，敞开却又空阔的心。

我相信，蒙古长调就这样诞生了。长调宽广悠长，因为草原宽广，地平线宽广，脚下的路悠长，孤独者的心思悠长；长调高亢辽远，因为天空高远，天上的浮云高远，戴着白帽子的雪山高洁，盘旋在雪山顶上的雄鹰高傲；长调起伏婉转，因为牧人看到大地起伏，看到山峦起伏，口中的吟唱也随着起伏起来，看到山脊线弯曲，看到野径弯曲，山路弯曲，歌唱的曲调也跟着弯曲起

来，婉转起来，一座山峰也许是一个高音，一条山沟差不多就会出现一句低音。至于长调中那些颤抖的乐句，应该不外乎由于这样的原因产生，牧人在吟唱一句长音时，马小跑起来，或者路颠簸起来，马背上也变得颠簸了，牧人的长音于是被颠得颤抖了，或者牧人在吟唱间，马嘶鸣起来，马嘶鸣中的颤抖音蓦地启迪了牧人，平直或起伏的长音再混入人马的嘶鸣，岂不更加动听，于是，牧人向马学习，嘶鸣的发声方法和音调，长调中的颤音诞生了。也许马啃食牧草窸窣窣窣抖动般的声响，风吹动着青草抖抖索索绵密的动静也启发过牧人，牧人也曾向风和草学习过。

长调是一种曲式，但一首长调和一首长调却各有各的情绪，就像一匹马与另一匹马驮着各自的主人却各有各的走法。情绪和一首长调诞生的情境密切关联，牧人吟唱时，眼睛看到绿浪翻滚的草地是一种情境，看到飞沙走石的荒滩又是一种情境；走在春天的阳光里是一种情境感觉，走在冬天的黄昏里又是一种感觉；就是从马头前飞过的鸟不一样，对牧人的情绪都会产生不同的影响，飞过去百灵让牧人的歌声可能兀自交出几个音，而飞过来乌鸦则让牧人的歌声可能无端地下降了八度。一个牧人和一个牧人性格不同，阅历不同，年龄不同，各自当时的心境不同，也直接影响长调的情绪，有人怀着滚烫的思念，马不停蹄地去会情人，有人满腹愁怨地翻山越岭去赴丧事，一个老头想着只有老头才想的心思，一个少妇装着只有少妇才有的情怀，慢性子是慢性子的心绪，急脾气是急脾气的状态，由此，热烈的、忧伤的、轻松的、苍茫的、平静的、流荡的、高亢的、低回的、各种各样情绪、情调、



风格的长调又竞相飘荡起来。

当然，这还只是仅就调子产生的情境和歌者本身而言，调子是个口袋，还得看口袋里装什么东西，调子里填什么歌词，词才是歌的内容。在通常意义上说，内容从根本上决定调子的情绪和风格。从某种意义上说，蒙古族长调是一个硕大无比的口袋，天地有多大，这个口袋就有多大，蒙古族的生活有多广阔，这个口袋就有多广阔，因为长调几乎囊括了、覆盖了蒙古族生活的所有方面，大到歌颂天空，小到歌唱饥饿的幼畜，那么，天空的颜色可能就是这首长调的情绪，饥饿的幼畜哀怜的叫声肯定也就融入了另一首长调的旋律。所以蒙古长调因其内容的广大开阔，其曲调的情绪风格也就呈现出丰赡茂盛的千姿百态来。自然，要说清这样一个问题，那就又得展开另一个不小的话题。

二 长调的草滩

我是怀揣着上述见解和追求来到精河草原的。我对蒙古长调的喜爱由来已久，对它的追求也由来已久，我来这里就是想印证一个对音乐半瓶子醋的我的这些思考探讨是否成熟？是否轻轻地触碰到了长调的根须。我想我触碰到了，因为精河的年老学者，中年歌手，年轻音乐人，他们都是清一色的土尔扈特蒙古人，在回答我的刨根式的问题时，所答与我的这些见解狭路相逢，不谋而合。当然是与这些见解中的主要枝干，我来此之前，见解的小树上也只有几根枝干，更多的枝叶是他们给我长上去的，是精河